美國全真通訊

The Great Tao Foundation of America

Monthly Review
April 2014

點傳師賜導

美國全真道院四週年慶

陳正夫

一九九三年五月廿二日，來自美國各地、台灣的道親，及應邀蒞臨的政府貴賓，有加州州政府余江月桂州務卿、洛杉磯市議會議長Mr. John Ferraro的夫人、加州眾議員Mr. David Robert的代表Charlotte Mennill女士、北美協調會張慶衍處長、黃誠副處長；道中貴賓有吳靜宇老前人、張添旺前人、陳帶前人及數十位各組線點傳師等共五百多人齊集於洛杉磯華僑文教中心，慶祝全真道院成立四週年慶典。

余江月桂州務卿致詞肯定一貫道對中西文化的交流、對社區和諧的付出、對身心靈的淨化與提昇等，充份展現了宗教信仰的功能，感到非常欣喜。在短短的四年草創期有此豐碩的成果與眾多的道親真是不容易。並致贈獎狀鼓勵。洛城市議會議長夫人致詞讚揚全真道院對社區的服務與貢獻，並致贈獎牌鼓勵。

吳靜宇老前人勉勵大家，要自己正心修身，克己復禮，要去除一切惡習，使自己心性光明，做到戒慎恐懼以圓融本性的內聖功夫。要言行一致，發揮仁義禮智信五常之德，濟世化人，挽社稷為清平，冀世界為大同的外王事業。貴賓門亦分別致詞嘉勉。

目前全真道院在南加州有十五個家庭佛堂，是日曾以彩色幻燈片，中英文說明，向各界來賓介紹一貫道簡介、一貫道在海內外的道場及傳道的概況。全真道院老、中、青三組餘興節目表演穿插其中，而附設之慈恩學園全體師生亦在會中演唱中英文歌曲。中午以素餐款待各界數百位來賓及道親。

除了成全渡眾之外，道院開設有道義研討班、佛規禮節班、英文三寶班及慈恩學園等，以發揚綱常倫理、弘揚道義，因材施教的各項班次。相信在大家的愛心之下，努力不懈散播道的種子，定能將彌勒福音傳遍寰宇，各宗教亦能達成「真理流行」的共同目標，使世界人類和睦相處，地球村即是彌勒家園。

茲錄：張老前人參加四週年之致詞

欣逢全真道院（大道基金會）成立四週年慶，有機會來美國參加盛會，本人僅代表中華民國一貫道總會聊申賀忱，並祝大會成功。

近世紀以來，現代科學文明突飛猛進，但精神文明卻有衰退現象。為了增進人類福祉，我希望你們繼續朝著提高精神文明與實踐回歸理天之路。

茲僅提出三點看法來與你們共勉之：

（一）提昇精神文明：修改人生正確的方向，並了解人生的真正意義，不為物慾蒙蔽而迷失真我本性。大家入道後，要致力於精神層次的昇華，發揚人性的光明本質，己立立人己達達人。

（二）參與社會福利工作：修道人除了幫助道務之外，更當常懷慈悲心，關心社會，濟急救難，如林肯總統在就職演說中訓示：對一切慈悲無絲毫惡意，對正義堅定，如上帝所賜判別正義，讓我們奮鬥去完成我正在做的工作，去包紮國家的傷口，去照顧那些身處於戰場者，以及他的遺孀和孤兒。

（三）促進和諧的大同世界：來美國開荒，要促使東西文化和諧；傳統現代能和諧；五教相處能和諧，如此，則幸福可致，和平可期。

再次感謝你們，並祝有個快樂的慶典，願彌勒佛保佑大家平安。

六月二日下午在易榮熙學長的安排下，張老前人到KSCI第十八台電視公司接受華語國際台主持人晉宗桓先生及張德芬小姐的現場訪問，說明一貫道的宗旨以及在世界各地的道務。上天慈悲，有七十萬華僑在美國能看到這個節目，這是一次非常成功的國民外交與一貫道文宣的突破，也是別具意義的開荒時刻。今後，一貫道的同修們可以說已有了落實感，在往後修辦道的路途上走得更加輕快了。

註:本文摘自陳正夫點傳師著作《承先啟後》

天緣佛堂

溫詠鳳

老菩薩陳媽媽(黃滿)成道。春節期間在台灣於自然狀況之下歸空。開班之前大家誦唸《心經》迴向之同時亦悼念這一位畢生為道場犧牲奉獻，其慈悲喜捨的大無畏精神予我們樹立了良好懿範！緬懷上世紀八十年代，陳媽媽常常請引保師專車接送，熱誠傳授素食廚藝，即便後期帶孫兒亦然，對初學茹素的道親，親自上門指導自製素料，如：洗麵筋、做蒟蒻、冬菇貢丸……等等，主食材料相當豐富。想當年洛城素食館子寥寥可數，市場素料又很缺乏。為了提倡素食，於是隨方因便，以利導人，為了成全清口茹素同修，好讓大夥兒品嚐菜根香，老菩薩陳媽媽確切下了不少心力、功夫……其付出亦有所收獲；迄今只要餐桌上某款菜式是陳媽媽教的，溫媽媽就如數家珍，且積極傳給溫嫂，毫不含糊，繼承陳媽媽真傳之烹飪法。讚歎「道」之傳承，是多麼殊勝啊！此際耳畔響起辦道禮成，點傳師的咐囑：「好好修，做一個活菩薩。」冥冥中上天似早有安排，值元宵之夕，敬邀林心正講師詮析「菩薩厚行」，謹請道親們深入探求其內容，以壯本身德行是勵！

印度語「菩提」譯為「覺」，「薩埵」譯為「有情」——凡是覺悟到生命苦空無常，發起上求佛道，下化眾生的人。「眾生」者：「眾緣和合而生」；只要能發「菩提心」，都有資格稱為「菩薩」。「菩提心」是從生活中點滴的受持、奉行。「菩薩道」的起點就在慈悲的培養，方便的增加、累積。其實踐之法門歸納有：自我策勵的「四弘誓願」、皆大歡喜的「四無量心」、福慧莊嚴的「四攝」以及普渡眾生慈航的「六波羅蜜」。

在日常生活裡，「心」不著「五欲」塵垢、安住於「正念」，這才是「菩薩」自度渡人、自覺覺他的偉大功行。「菩薩」之所以實踐「利他」的服務精神，不僅是求個人解脫，更求眾生的安樂解脫。「人」的行為、造作，會引起各種「善」、「惡」業報，然而，修「善」修「福」都能改變命運！固此我們要行「善」修「福」，以眾成就來經營人生，一旦發心了，就是一尊「菩薩」！

大家要有所成就，必須樹立正確理念。成就不離「因果」；有志不在年高；男女本性平等；願力不可思議。再者佛法旨在讓「人」得安穩樂，只要大家歡喜信受的應用於日常，如同六祖惠能大師啟稟五祖：「弟子心中常生智慧」；自性本「智」，自性即「自心」，「心」即是「佛」，佛即是法。

去年臘月十五，郭點傳師曾賜導：「佛與眾生」中國造字很奧妙，「人」部首旁的「弗」，既「弗人」，即是「佛」了吧！禪宗六祖根機超越，乍聞《金剛經》即悟「理」見「性」，智慧豁然大開，決心起程拜謁五祖門下並稟明：「遠來禮師，惟求作佛，不求餘物。」初期屢受考驗，其中含一段精彩對白如下：詢及「來自何處？」答：「嶺南。」五祖說：「你是嶺南人，又是獦獠，如何能作佛？」南方乃「獦獠」之地。即「番人」稱謂。一介樵夫的六祖當下睿智答曰：「人雖有南北，佛性本無南北」。且縱觀世人之膚色有紅、黑、黃、白，各種族裔確是不同，惟是「佛」性都一樣的。分辨只在於「迷」抑或「悟」而已！須知十個法界之中，「佛」的位階乃至崇高者，而本性、良心就是「佛」，正是：「佛在靈山莫遠求，靈山只在爾心頭，人人有個靈山塔，好在靈山塔下修。」一念修行自身等佛，「悟」是求自己心「悟」，「人」之一旦離開本性、良心，就沒有「佛」可言了；終日口中唸佛，卻不「修道」也是徒然！

亦是說：人若「迷」而不「悟」即眾生是也！「眾生」均有「佛」性，「佛」性是不會變的。只以一切「眾生」，自己蒙蔽了光明心境。列舉：「黃粱一夢」典故乃時下年輕人的生活寫照，自古至今讀書人皆儘是「十年寒窗無人問，一舉成名天下知」，熱衷於名利，視考取「功名」「利就」為適意人生；對紅塵境遇，總貪眷不已，「官」大、造「惡業」亦大，如此隨俗浮、沉，精神萎敗，懵然不知修行之可貴。古聖先賢鑑於物質上，求不了真幸福，有智慧「悟」者，一概放下名利的追求而潛心著力心法修研。老前人也屢屢勸諭：「人生如夢！進德、修業是上策」；覓得「真道」纔是精神快樂。奉上勵志羅狀元醒世歌互勉：

「逐利貪名滿世間，不如破衲道人閒；
籠雞有食湯鍋近，野鶴無糧天地寬；
富貴百年難保守，輪迴六道易循環，
勸君早覓修行路，一失人身萬劫難。」

對人生最佳的描寫和至正確之指南。一貫道確實很管用，我們已經是擁有最好法門：自家有寶藏毋須向外求。回想當日引保師度入「道」門，細味點傳師叮嚀：「終日煉神光」：實行守「玄關」，竅中有妙。「二目瞳神來發現」：能：定、靜、安、慮始得大自在；二六時中，止於至「善」，自無雜念、如如不動……宛若《六祖壇經》之「般若品」：收萬念為一念——收心即修心，修心即收心。早晚獻香禮之《愿懺文》中，輕叩玄關乃修心功夫，把外放的心，「收」回「玄關」處。瞭解到本身泛起之「妄念」是異常的可怕，宜時刻檢驗、省覺；比如：「前念」對外境迷惘，執著地抓起煩惱，「後念」心性有了覺悟，不執著而轉念，智慧大開矣！所謂「看破、看透世情」，尤其四大弘愿之一的「眾生無邊誓愿度」：邪迷心、誑妄心、不善心、嫉妒心、惡毒心，有如此種種不善之心，皆為眾生，此乃人生最難跨越之門檻，強調必須留神是要！因為凡「過、錯、罪」的地方，我們可以立刻「改善」、願意認真「受戒」，奈何上述的五項「心中的眾生」往往至難克服，所以透過早晚佛前摯誠「各報各名」之懺悔，以加強自我提示，本身力量有限，尚求老祖師慈悲加持，讓我們用睿智克服屢世以來的冤欠、債主。敬錄六祖名言：「菩提自性，本來清淨，但用此心，直了成佛」以作座右銘。

道化人生

人與信仰

林達雄

一、人生是什麼？

人生是什麼？人生如戲？如夢？如夢幻泡影？如露亦如電？人生百年，轉瞬即逝， 我們在人生舞臺上，各演各的角色，各演各自的戲，戲演完了，下台就走了。演得好，還有可能被叫回台上，為觀眾再表演一次。這一生若做好事，積善業，還有可能輪迴回來為人，否則墜入六道輪迴，不知何處是歸宿。我們都希望有好的人生、好的命，但是萬一天不從人願，事與願違，命不好時，怎麼辦？大家都想要改運。 首先我們來看看

二、好命從那裡來？

1. 從好業報來：從前世，過去無數世累積的好業報來。這是已成定論，我們無法改變，但下面這幾點是我可以做的。

2. 從好身體來：所謂健康就是財富，有了健康的身體才有奮鬥的本錢。要有健康身體，除了要注重飲食與運動外，還要正常的生活習慣。如果日夜顛倒，那會影響健康的。

3. 從好心腸來：也就是說存好心，有慈悲心。關心別人，給予協助。萬法唯心造，種什麼因，就會得什麼果報。

4. 從好觀念來：樂觀積極進取，知足感恩。好命壞命全在我們的一念之間，和Bill Gates，Warren Buffet，Obama比起來，我們的命沒那麼好，但跟在非洲飢荒中、在敘利亞戰火中受傷、逃生的人比起來，我們的命真的非常好。最重要是要樂觀積極進取，知足感恩，命就會變得好。

劉大潭是殘障人士，只能用手走路，照一般情形說，這個人的命，一定是不好的，但他樂觀積極進取，敢向命運挑戰，因此劉大潭有一個不同的人生。

在台灣南投鄉下有個小孩名叫劉大潭，他三歲時罹患小兒麻痺，從此無法站起來走路；他像一隻鱷魚一樣，用胸部貼在地上爬行。到了七歲，爸爸才教他用兩隻手，拖著鞋子走路。別人看了，都會用好奇的眼光看他，甚至笑他，但他總是不自卑，而以點頭、微笑面對。他媽媽擔心他會被其他小朋友嘲笑、欺負，所以沒讓他上小學唸書。直到九歲時，熱心的校長才建議買一部三輪車，拜託全校同學幫忙推他去上學。六年後，他以第一名成績從國小畢業。國小畢業後，有人說：「叫他去擦皮鞋啦！」也有人說：「去學刻印章啦！」甚至也有人直接說：「叫他去當乞丐，人家就會丟銅板給他？」阿潭聽了，難過得跑到樹下大聲痛哭，「不，我不要當廢人，我不要當乞丐……」。後來，他爸爸讓他上了國中，他更加努力用功唸書，三年後，也以第一名成績從國中畢業。

真的，天助自助者！阿潭說：「遇到困難時，我就想辦法解決，而不是被打倒！」他後來又唸了台中高工、逢甲大學機械工程系，也都是以第一名的成績畢業！在求職過程中，劉大潭曾經被一百多家公司行號拒絕於門外，甚至被警衛趕出來，但最後終於有一家工廠願意「試用他」。於是，他努力工作、不計較酬勞，也免費加班；當別人設計東西都只畫出一種方案時，他就加班設計出五、六種方案，提供老闆選用。也因這種用心、認真的態度，很快獲得老闆賞識；就從組長、設計課長，一直升到研發部經理，薪水是全工廠最高的。

後來，他在書法班認識了一位漂亮、有才藝的女孩，當然，女孩的父親說什麼也不願讓女兒嫁給一個「用手走路」的人。然而，劉大潭的真誠，品德操守，責任感和他的成就，感動了女方的爸爸。如今，劉大潭有了如花似玉的太太，也有了三個可愛的美麗兒女。而且，劉大潭也自己創業，成為「速跑得機械公司的董事長」。

有一天，他看到連戰先生到圓山飯店開會，被困在電梯裡兩小時；於是，他又發明「在停電或電梯故障時，可以安全下降到一樓」的安全電梯。這個發明，又很快得到專利和金頭腦獎。劉大潭先生的發明不計其數，獲獎也不計其數「全國發明展第一名、金頭腦獎」，「瑞士日內瓦國際發明金牌」 ……

一個用手走路，曾被嘲笑、歧視、看不起的人，他永遠不放棄自己，因為，他知道，他的腳已經殘廢，沒有退路了；假如自己不再奮發圖強、加倍努力，他怎能會有璀璨的明天呢？所以，我們也一樣，都要向蒼天說：「再多的困難，我絕不認輸！」因為，「命運不是天生的，也不會遺傳」；只要樂觀積極進取，命運是可以逆轉、可以創造的！

5. 從好脾氣來：發脾氣會破壞人際關係，會傷害身心健康，會帶來惡運。交一個好朋友要花幾年， 甚至幾十年；但卻只要發個脾氣，講錯一句話，就可以讓一個好朋友憤怒揚長而去。好的人際關係，會為我們帶來好運，壞的人際關係，會為我們帶來惡運。

6. 從好表情來：任何人都不喜歡看到煩惱、氣憤、痛苦的表情。要想有好表情，必須存好心，心存善念與慈悲。所謂相由心生，心念會直接示現在我們的臉上。

7. 從好言語來：也就是說好話。一言興邦，一言喪邦。講對話很重要。人與人之間不互相攻訐，不囉嗦、不抱怨，抱怨無法解決問題。人際關係將會因惡言惡語而破壞，有意義、有建設性的多談。不談是非，不惡言惡語。

8. 從好行為來：也就是做好事，多與人親近，多幫助別人。多造福、積福、惜福，多作佈施、廣結善緣，就會改變你的命運。存善心、行善行，就會改變你的命

運，古來例子很多， 《了凡四訓》的作者袁了凡就是一個好的例子。

要有好的人生，對於前世帶來的業，我們沒辦法改變，但如上所說的，則是我們可以做的，如果努力的做，那麼命就會越來越好。

人生的四大階段是「生老病死」。人在一生中會受到各式各樣的壓力，像職場、情場上，冷酷無情的競爭，常常不擇手段，翻臉無情。父母、自己、社會的期許，達不到時的痛苦。人會生病，變老，會死亡，死亡之後呢？輪迴。對這些都會恐懼和痛苦。為了解決生老病死的苦痛，於是就有了宗教，信仰。

三、什麼是信仰？

「信」指可相信、可依賴；「仰」指仰望、崇拜、敬畏。信仰是心靈的產物，不單是宗教，或政黨的產物，沒有宗教和政黨，人同樣可以擁有信仰。遠古時候，民智未開，一般人對自然界巨大無比的力量，山崩地裂，颶風洪水，雷電交加，日蝕天昏地暗，心存敬畏、恐懼，因此就相信天地間有神、雷神、風神、太陽神…，就會對他們膜拜。

宗教信仰：從本質上可分成兩類，一類是有神論信仰，另一類是無神論信仰。

有神論信仰者，一般來說比較謙卑，相信宇宙有神，宇宙中的一切是神所創造，對未來充滿希望，相信因果循環，靠內心的善惡道德標準來約束自己，相信「頭頂三尺有神明」，所以不敢胡作非為。

無神論信仰者，不相信宇宙間有神，相信科學，相信眼見為實，相信進化論，相信生死是偶然的，人死了什麼也不存在了，所以把精力和時間主要花費在此生的榮辱勝敗尊卑貴賤上，既然相信人既無前世，也無來世，所以敢想敢為，不怕天、不怕地，更不怕什麼因果報應。只要對我有利，什麼事都可做，無所不用其極，很可怕。

四、信仰的好處：

1. 給人生一個方向：在茫茫大海中，船若無方向，就到不了岸(目的地)，人生也像航行在大海中的船隻一樣，若無方向就會迷失掉了，信仰就是給予人生一個方向。抗日戰爭時，李政道做流亡學生，逃難到江西，很困苦，對人生也很困惑。當日機來轟炸時，館子的老板躲空襲去了，他去幫人看店，為的是可以吃剩下的食物。直到有一天他在商務印書館的樓上發現一本物理大全，如獲至寶，讀了之後，對科學的信仰，才讓他找到人生的方向。

2. 可增加信心：有信仰，仙佛會在暗中幫助我們，自助人助仙佛助，無論做什麼事，有仙佛暗中相助，因此做事信心大增。

3. 有助於煩惱的淨化，化解痛苦：人生中常會怨嘆怎麼別人的命那麼好，自己的命怎麼這樣不好，百思莫解，痛苦萬分，信仰常可幫助化解這痛苦，因為每個人由前世帶來的業不一樣。所以這一世的果報也就不一樣。

4. 有助於社會的安定：有信仰的人，有較高的道德標準，知善惡，知道什麼事可以做，什麼事不可以做。不會做出傷害到別人和社會的事，所以有助於社會的安定。在十幾二十年前，有一個人在股市上做空製造Tylenol公司的股票，為了讓股價下跌，他將劇毒cyanide塗在藥上，造成吃藥致人於死的轟動新聞，藥全部下架回收，股價果真下跌，得到暴利。若一個人有信仰，他會見財殺人嗎？

5. 有助於靈性的解脫：有信仰會幫我們找到靈魂的歸屬，找到天堂。我們求道的那一刻，就已經天堂掛號，地府抽丁。求道以後，真修實練，做個快樂的修道人，天天都很快樂，就會發現天天都像生活在天堂中。

五、信仰的種類：

邪信：以人為依歸，聽人驅遣，假借宗教信仰之名，做出危害他人，傷天害命之事。1978年 在傳教士Jim Jones的指示下，913人在蓋亞那（Guyana）的Jonestown集體自殺。1997年天堂之門(Heaven’s Gate）信徒認為上帝會派飛碟來接他們，結果39人在聖地牙哥集體自殺。

迷信：人云亦云，算命卜卦、星相預言。生病不看醫生，堅持請仙扶鸞、畫符念咒。

正信：認理實修，信真理，而非信人，知道道統。是理性的信仰。相信道真、理真、天命真，依理而修。有慈悲心，存善心，行善行，為眾生脫苦解難，所做所為，都是為了眾生的快樂幸福。

六、結論：

人生像航行在大海中的船隻，若無方向則會迷航，信仰就是給予人生一個方向。每個人都應該有自己的信仰，因為信仰可以增加信心，產生不可預料的力量，可以幫我們離苦得樂，找到天堂。很多人都很怕吃虧，怕求道修道吃了大虧。真吃了虧嗎？求道就已經天堂掛號，地府抽丁，脫離六道輪迴。修道以後可以找到內心的寧靜，得到快樂的人生，健康的身體，真吃了虧嗎？更何況假如真有佛，你損失了什麼？

有個無神論學者在會場向人們講佛祖絕對不可能存在。為了證明，他便高聲向佛祖挑戰說：「佛祖如果你真有靈，請你下來，在群眾面前把我殺了。」他故意靜靜地等候了幾分鐘，當然佛祖沒有下來殺他。他便向聽眾說：「你們都看見了，佛祖根本不存在！」有一位婦人，站起來對他說：「先生，你是個飽學之士，你的理論很高明。我只是一個鄉下婦人，不能向你反駁，只想請你回答我心中的問題：我信佛多年，心中有了佛的慈悲感恩，充滿佛法給我的安慰祥和，十分快樂；因為信奉佛，人生很快樂。請問：假如我死時發現佛根本不存在，我這一輩子信奉佛，損失了什麼？」學者想了好一會兒，低聲回答：「女士，我想你一點兒損失也沒有。」 婦人又向學者說道：「謝謝你的回答。」我心中還有一個問題：「有一天，當你死的時候，假如你發現果真有佛，也有天堂和地獄的存在，我想請問，你損失了什麼？」 學者無言以對！損失大了，後悔來不及了。

仙佛存在，不要有疑。人生要有信仰。

小故事大道理

人歌人哭水聲中

《摘自修道故事小品集》

肩吾和連叔是兩位修道的人。

有一天，肩吾對連叔說：「接輿告訴我說：『在遙遠的姑射山上，住了一個神人，肌膚好像冰雪一樣潔白，容貌神態好像處子一樣柔美；他不吃五穀雜糧，只吸清風，只飲露水；乘著雲氣，駕著飛龍，而遨遊在四海之外；只要他的精神凝聚，那麼萬物就不會受到災禍，五穀也會豐收。』這簡直太神奇了，所以我就不相信。」

連叔回答說：「當然啦，盲人無法和他共同欣賞文彩的美麗，聾子無法和他一起聆聽鐘鼓的樂章。這豈只是形骸的有盲有聾，心智也有殘障的呀！你呀就是心智殘障。」

連叔繼續說：「那個神人，他的德量，廣被萬物而合為一體；塵世凡人喜歡紛紛擾擾，他怎麼會去勞勞碌碌的管世間的俗事呢！這種人，外物傷不了他，洪水滔天也溺不死他；大的乾旱即使金石熔化，土山枯焦，他也感不到熱；以他的塵垢秕糠，就可以鑄造成堯舜，他怎麼肯紛紛擾擾的以凡俗為務呢！」

——《莊子•逍遙遊》

人生塵世間，有很多的現象，不是我們知識的認知可以解釋或瞭解的。我們常常把他歸之於「自然」，說他是「天命」，甚至於訴之於「鬼神」。

而冥冥之中，我們很難去承認或否認有造物者主宰的存在。

老子云：「人法地，地法天，天法道，道法自然。」

宇宙必竟是一個生生不息的大生命，而大生命之內，又有許許多多，難以計數的小生。人之外，大至巨象，小至草木螻蟻，甚至細微到細胞徽菌，每一個大小個體生機構造之精細巧妙，無不令人讚嘆造化之巧奪天工，神乎其技。這些是誰設計的？這些是誰製造的？而配合之均勻，互補之巧妙，又是誰在支配控制？

人類的生命史是五萬年，還是五十萬年？但必竟還是短暫的無法去破解這團生命奧秘的疑雲。

莊子云：「天地有大美而不言，四時有明法而不議，萬物有成理而不說。聖人者，原天地之美而達萬物之理。是故，至人無為，大聖不作，觀於天地之謂也。」

是道，是命，是至理，是神人？無終無息的絞盡腦汁，倒不如輕輕地停下腳步，嘆息也好，無奈也罷；生命真是：「鳥來鳥去山色裡，人歌人哭水聲中。」

讓我們在六塵之境，坐忘一切有無空相；以「天人合一」的自然觀，以「死生如一」的人生觀，以「安命順化」的人生態度，以「坐靜相忘」的生活境界來做些許的慰藉平心吧！

活佛師尊慈示：

俗云：萬物靜觀皆自得。

觀，是由定靜的工夫，煉就而成的。

靜中靜，非真靜。

動中靜，方真靜。

天有：風雷雪晴；人有：喜怒哀樂。

喜則為風，所謂春風得意。

怒則為雷，故有大發雷霆之稱。

哀則為雲，所謂愁雲滿面。

樂則為晴，故有雨過天晴之喻。

人因有喜怒哀樂，才有人情冷暖，世態炎涼。故能靜觀，自能心平氣和，也能春風解凍。若小不忍，則亂大謀；而得意忘形，常樂極生悲。

天道四時，人道四情，正是殊途同歸。

Chuang Tzu

Translation and commentary by Derek Lin

Dream Within a Dream

The one who dreams of drinking wine,
In the morning may be crying.
The one who dreams of crying,
In the morning may go hunting.

These lines above mean we live totally different existences in our dreams and our daily lives. You may be merrily drinking wine in a dream, but upon awakening encounter some saddening event. Conversely, you may be sad in a dream, but after waking up engage in some exhilarating activities like hunting. It's like that old James Bond theme song: "You only live twice / Or so it seems / Once for yourself / And once for your dreams."

When one is in a dream,
One does not know one is dreaming.
One may even dream while in the middle of dreaming.
Only after awakening does one realize it was a dream.
Similarly, only after one experiences Great Awakening,
Does one realize that this is all one big dream.

Just as we cannot tell we're in a dream while dreaming, we cannot tell, as we are moving through life, that life itself is one big dream. Just as we sometimes dream that we are dreaming, our nightly dreams are no more than dreams within a dream, the dream called life.

But the fool thinks he is awake.
He is self-assured in knowing this.
The so-called kings!
The so-called ministers!
Persist in their delusions.
Chu and you are both dreaming,
I say you're dreaming, I'm dreaming too.
This kind of talk,
Its name is "bizarre."

Lao Tzu's Funeral

Lao Tan was dead. Chin Shih went to his funeral.
He yelled three times and then came out.
"Lao Tan" is Lao Tzu.
A disciple asked: "Are you not the Master's friend?"
He replied: "Yes."
"But then you mourn him like that, is it okay?"

He replied: "Yes. At first I thought he was a great man, but now I see that's not so.

"Of those who mourn him, there are the elderly who cry for him like they cry for their own son, and younger people who cry for him like they cry for their own mother.

"When they gather together like this, there must be those who don't want to talk but talk, and those who don't want to cry but cry.

"This is denying the true self and going against one's feelings, forgetting one's given nature. The ancients would call this the punishment for denying the true self.

"When it was suitable to come into the world, the Master came at the right time. When it was suitable to depart the world, the Master left naturally.

"If one can calmly wait for the right moment and go with the natural flow, sadness and joy cannot enter the heart. The ancients would call that being released by the Emperor from hanging upside down."

From the Tao perspective, life and death are natural processes and they occur at the appropriate time for their own reasons. We attach a lot of unnecessary emotion to these events when we fail to see that they are merely part of the flow of the universe. Chin Shih likens this sort of misery to the punishment of hanging upside down. To be able to make the breakthrough and see life and death as they really are is to be released from this punishment.

For more discussions on the Tao, please visit www.TrueTao.org!

全真道院週日班班程表

開班時間：每週日10:30AM- 12:30PM

日　期	班　長	道寄韻律	道化人生	專題講座	點傳師賜導
04/06/2014	溫詠鳳	溫潔芳	天道義理：黃東山	阿彌陀佛四十八大願:張邦彥	陳正夫
04/13/2014	溫潔芳	杜梅瑞	老前人行誼：陳正夫	春　季　大　典	
04/20/2014	道　親　法　會				
04/27/2014	呂柏欣	高子評	佛堂是人間淨土：林達雄	大　學：郭詩永	辜添脩

全真道院經典研究英文班 (Tao Study Group 10:30AM~12:30PM)	負責人(Moderator)
	林信价(Derek Lin)

全真道院道德培育班班程表	內　容	負責人
	中文讀經、禮節、道歌、道化人生	吳振龍、游士慶 Allen Chen、Eric Chen

全真道院兒童讀經班班程表	內　容	負責人
	中庸、成語故事、中文報紙、中文寫作	陳淑敏、杜梅瑞

全真道院幼兒班班程表	內　容	負責人
	唐詩、基礎ㄅㄆㄇ、節奏、勞作	高子評

全真道院辦道輪值表

日　期	04/06 ~ 04/12	04/13 ~ 04/19	04/20 ~ 04/26	04/27 ~ 05/03
輪值點傳師	郭詩永	徐翠好	陳正夫	辜添脩

全真道院午獻香/辦道負責人員

日　期	04/06/2014	04/13/2014	04/20/2014	04/27/2014
坤	陳品蓉、陳心詒	余月華、陳靜嫻	譚覃光、武詩竹	溫潔芳、李良玉
乾	陳柏瑋、陳宣霖	黃湧竣、陳恩弘	黃湧竣、康慶全	林達雄、易榮熙

天緣佛堂	04/14/2014（三月十五）	五福臨門	講師：溫潔芳 講　師	班長／道寄韻律：羅日成
	04/29/2014（四月初一）	淺談孝道	講師：溫詠鳳 講　師	班長／道寄韻律：容寶玲

全真道院天廚清潔輪值表

日期	04/06/2014	04/13/2014	04/20/2014	04/27/2014
負責點傳師	徐翠好	辜添脩	郭詩永	徐翠好
天廚組長	武詩竹 史振英	吳韓衛 張書興	林貞伶 陳秀珍	武詩竹 史振英

櫃檯輪值表

日　期	負責人
04/06/2014	楊阿晟
04/13/2014	鄭末子
04/20/2014	蔡秋鶴
04/27/2014	楊阿晟

美 國
洛杉磯 全真道院

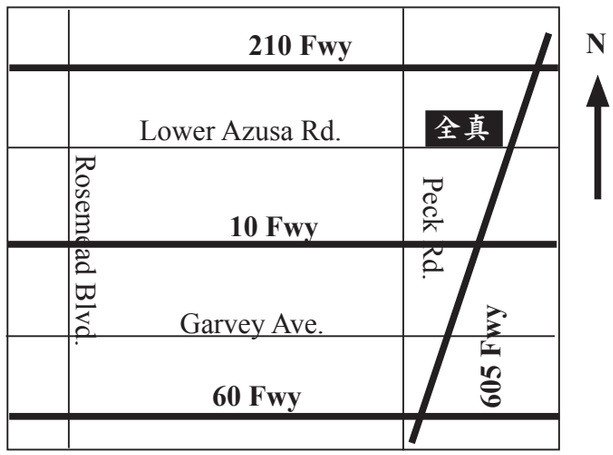
The Great Tao Foundation of America

11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732 U.S.A.
Tel: 626.279.1097・Fax:626.279.1098

Non-Profit
Organization
Presorted STD
U.S. Postage
PAID
El Monte, CA
Permit Number 437

Return Service Requested

信言不美
美言不信

~老 子~

西元二O一四年四月一日
發行人：陳正夫
編輯組：吳鑛娟・林信价
發行所：美國洛杉磯全真道院
地　址：11645 Lower Azusa Road., El Monte, CA91732
電　話：626.279.1097・傳　真：626.279.1098
網　址：www.with.org （一貫道世界總會）
www.GreatTao.org （全真中文）
www.TrueTao.org （全真英文班）
www.TaoUSA.org （美國一貫道總會）